

??????? ????????? ? ??????????, ??????? ? ?????? ?????? ??????
 ????????? — ?????????? ? ?????? ? ??????, ??????? ? ? ??????????? ?
 ??????? ??????? ? ??????? ????????? ?????? ??? ?????? ????? ??????????? ?
 ??????????????? ??????? ?????? ?? ? ?????? ????????? ??????, ?? ?????? ? ??????????,
 ?????? ? ? ?????????? ??????. ?? ?????? ????, ?????? ?????????????, ?????? ?????????????
 ??????, ? ????????????? — ??????????? ? ??? ?????, ?? ?????? ??? ? ????????????? ??????
 ??????, ????????????? ? ????????????? ? ?????????? ? ??, ?????? ??????? ? ??? ??????
 ?????????? ??????? ?????? ? ????????????? ??????????, ?? ??? ? ?????? ??????
 ?????????? ??????? ??????? ? ????????????? ?? ? ??????, ? ?????? ????????????? ?????????? ?
 ?????? ???, ? ?? ?????? ?????? ??????? ??? ??????? ? ?????????? ? ??????. ??
 ?????? ?????, ????????????? ? ?????? ? ?????? ??????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?
 ????????????? ? ?????? ? ?????? ????????? ????????????? ?????????? ?????????

?????? ??????? ????????, ??????? ?? ??????? ??????? ????????. ? ??? ?????? ?? ???
?????? ???????, ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????? ????????, ?? ??????
?? ??????????? ???????, ?? ??? ? ??????????? ????????, ? ?? ?????? ?????????? ???
?????????? ?? ??????, ?? ?? ??????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????. ?? ?????
??????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????? ??? ?
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ???????????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?
?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ??? ??????? ? ??????? ??????? ??????? ???????
?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?? ??????? ??????????. ??? ???????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ?????????? ?
????????????????????, ?? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????? ?? ?????????
????????? ??????? ??????? ??????????. ?? ?????????? ?????, ??? ?????????? ??????? ?? ???????
????????? ?????????? ?????????????? ???????????, ? ?????? ?? ?????????? ??? ??????????, ?? ??
?????? ?? ??????????? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????, ?????? ?? ? ???
?? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?????? ?? ?
?????? ?????.

? ??????????, ?????????? ? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ??????? ????????? ??????, ??
?????????? ??????????? ????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????, ?? ??????????? ??,
?? ??? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????, ?
?? ?????? ??????, ?????????? ?? ??????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????? ??? ?
?????????, ??????? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ? ??????????
??-????? ?? ??? ?? ?????????????????? ??????, ??????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????
— ?????????????? ?? ?????.

?? ??? ?????????????????? ??????????? ??????? ? ?????????????? ?? ??????????? ???
?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??? 52 ?? ?????????, ???
?????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??? 73 ? ?? ?????????.

(??. ??? 41—52 ? ?????????????)

???????? ?? ??? (????????? ??????)
22 ????????? 2008 ??????(*)

„???????? ?? ????????????? — ??? 52 ?? ?????????? ?? ?? (????????????? ??? ?????????????
???? 43 ??) ? ??? 58 ?? ?????????? ?? ?? (????????????? ??? 48 ??) — ?????????? ?????????? ??
????????? — ??????? 73 ? ? 73 ? ?? ?????????? ?? ?? (????????????? ?????????? ??????? 56 ??
? 58 ??) — ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? — ?????? ?? ?????????? ? ??????? ???
— ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? — ??????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????? ????? ?
????????? — ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? — ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
????? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? —
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? — ????????????? — ??????“

?? ???? C?282/07

? ?????? ???????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 234 ?? ?? cour d'appel de Liège (?????) ? ??? ?? 6 ??? 2007 ?., ????????? ? ???? ?? 13 ??? 2007 ?., ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????

État belge – SPF Finances

?????

Truck Center SA

????? (????????? ???????),

???????? ?? ??: ??? K. Lenaerts, ??????????? ?? ??????, ??? T. von Danwitz, ??? R. Silva de Lapuerta (??????????), ??? G. Arestis ? ??? J. Malenovský, ?????,

????????? ??????: ??? J. Kokott,

?????????: ???? K. Sztranc-S?awiczek, ???????????????,

?????? ?????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 15
??? 2008 ?.,

???? ???? ????????? ??????????????, ??????????????:

- ?? Truck Center SA, ?? ????. X. Thiebaut ? ????. X. Pace, *avocats*,
- ?? ?????????????? ???????????????, ?? ????? C. Pochet ? ??? J.-C. Halleux, ? ?????????????? ?? ?????????????????,
- ?? ?????????????? ?????????????????, ?? ??? J.-C. Gracia, ? ?????????????? ?? ?????????????????,
- ?? ?????????????????????? ?????????????????, ?? ????? C. M. Wissels ? ??? Y. de Vries, ? ?????????????? ?? ?????????????????,
- ?? ?????????????????????? ?????????????????, ?? ??? L. I. Fernandes ? ??? V. B. Guimarães, ? ?????????????? ?? ?????????????????,
- ?? ?????????????????????? ?? ????????????????? ?????????, ?? ????? T. Harris, ? ?????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ????? K. Bacon, *barrister*,
- ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ??? J.-P. Keppenne ? ??? R. Lyal, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

???? ???? ?????? ????????????? ?? ?????????? ???????, ??????????? ? ??????????
 ?????????? ?? 18 ????????? 2008 ?..

???????? ???? ?????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????? 73 ? ? 73 ? ??
????????? ?? ?? (????????????? ?????????? ???????? 56 ? ? 58 ??).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ???????? ?? ????? ?????? ?????????????? ???????? ? Truck
Center SA (? ?????????? ?????????????? Truck Restaurant Habay, ?????????? ??-????????? „Truck
Center“), ?????????????? ? ???????, ??? ??????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????
????????????? ?????? ?? ?????????? 1994—1996 ?????? ?????, ?????????? ?? SA Wickler Finances
(????????? ??-????????? „Wickler Finances“), ?????????????? ? ??????????????

??????? ??????

3 ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????
????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????????????????

4 ???? 266 ?? ?????????? ?? 1992 ?. ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? (????????? ??-
????????? „CIR 1992“) ??????:

„??? ?????????? ? ? ??????????, ?????? ?????????, ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ???? ? ? ?????????????? ?? ?????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? „?????“,
????????????? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? [...]“

5 ?????????? ?? ???? 267 ?? CIR 1992 ? ??????????:

„????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ? ???? ??? ??????, ???? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???? ? ?????????? ??
????????????? ??-????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ? ?????? ??
?????????????, ???? ? ? ? ? ? ??????????????, ?????? ?????????????????????????? ?? ? ? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ??????????????. [...]“

6 ????????? 105—119 ?? ?????????? ???? ? ? 27 ?????? 1993 ?. ?? ?????????? ?? ?????????? ??
1992 ?. ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? (????????? ??-????????? „AR/CIR 1992“) ?? ?????????
?? ??????? ???? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????
???? ? ?????????? (?????, ?????????? ??? ?????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ???? ?
?????????).

7 ???? 105, ????? 3, ????? ?) ?? AR/CIR 1992 ??????????, ?? ?? ?????????????? ??
????????????? ????????? „????????????????? ??????????????“ ?????????? ?????? ??????????.

8 ?? ?????? ?? ???? 107, ????????? 2, ????? 9, ????? ?) ?? AR/CIR 1992 ? ??????????
????? ???? ? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???? ?
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ??
?? ?????????????????? ??????????????

9 ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????
? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?
????????????? ? ?????????????? ? ??? ?????????????????? ?????????, ?????????? ? ?????????????? ?? 17
????????????? 1970 ?. (????????? ??-????????? „????????????? ?????? ?????? ? ??????????????“),
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????
???????? ? ?????????? ?????????????? ??????????????

10 ???? 11 ?? ????? ?????????? ??????????:

„§ 1. ??????? ?? ??????????? ????????, ?????????? ?? ??????? ?? ????????? ??????????? ???????
????, ?????????? ?? ????????? ?????????? ? ????? ?????? ?????????.

§ 2. ???? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ????????? ? ??????????????? ????????, ?? ?????
?????????????? ? ?????????? ?????????? ???????????????????, ?? ????? ?????????????????? ?????? ?? ?????
?? ??????????? 15 % ?? ??????? ???????.

§ 3. ?? ????????????? ?? § 2 ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ???????,
?? ?????? ??????????????, ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ????????? ??????????????
?????????

?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ???:

1. ????? ?? ??????????? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ? ??????????????? ?? ??????????????? ??????
?????, ??????????????????? ??????????? ??????????

2. ?????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????????
????????????? ?????????? ???????????, ?????? ??????????? ?????? ?? ?????????? ???-????? 25 % ??
????????? ??? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???????????“.

11 ???? 23 ?? ?????????????? ?????????? ??????????????:

„§ 1. ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ??????:

[...]

2. ????????????? ? ??????? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????????? ??????????:

[...]

?) ????? ???????, ?????????? ? ??????????????? ? ???? 11, § 2 ??????, ?? ?????????? ??
?????????? ?? ??????? ??????? ??????, ?????? ?? ??????? ? ??????????????. ??? ? ?????????????????
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?? ???????, ?????? ??????????????????
????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ???????, ??? ???? , ?????? ??????????????? ??
??????, ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ???????
?? ??????? ?????. ?????????????? ??????? ? ??????? ?????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????
? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?
?????????????? ?????? ?? ?????????????? ???????, ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????.

[...]“

???????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ???????

12 ?? 25 ?????????? 1992 ?. Wickler Finances, ?????? ??????????? 48 % ?? ?????????? ?? Truck
Center, ?????? ?? ??????????????? ?????????????? ??????? ?? 50 ?????????? ?????????????? ???????.

13 ?? 1994 ?. ?? 1996 ?. ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????????, ??? ?? ?? ???????, ?
????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??????? ?? ? ?????????.

14 ?? 11 ?????????? 1997 ?. ?? Truck Center ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????
?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ??????? ?

22 ? ???????? ?????? ?? ?? ????????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
 ?????????????? ??? ??????????????, ??-?????????? ?? ?????????? ??? 293, ?????? ???, ?
 ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
 ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????, ??-???????????? ?
 ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? (??, ????????? ?? 12 ??? 1998 ?. ?? ???
 Gilly, C?336/96, Recueil, ???, I?2793, ????? 24 ? 30, ??????? ?? 21 ?????????? 1999 ?. ?? ???
 Saint-Gobain ZN, C?307/97, Recueil, ???, I?6161, ????? 57, ????????? ?? 5 ??? 2005 ?. ?? ???
 D., C?376/03, Recueil, ???, I?5821, ????? 52, ????????? ?? 19 ?????? 2006 ?. ?? ??? Bouanich,
 C?265/04, Recueil, ???, I?923, ????? 49, ????????? ?? 7 ?????????? 2006 ?. ?? ??? N,
 C?470/04, Recueil, ???, I?7409, ????? 44, ????????? ?? 12 ?????????? 2006 ?. ?? ??? Test
 Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, C?374/04, Recueil, ???, I?11673, ????? 52,
 ?????? ? ?????????? ?? 14 ?????????? 2006 ?. ?? ??? Denkvit Internationaal ? Denkvit France.

25 ? ???? ?????????? ??????? ?? ?? ????????, ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ??????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ????????? ??????? ? ?????????? ?? ???????????, ????????????? ? ?????? ????????? ???????, ?????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????????????????? ????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ??????? ? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ????????? ??????????? ?? ?????????????????? (????????? ?? 12 ??????????? 2006 ?. ?? ???? Cadbury Schweppes ? Cadbury Schweppes Overseas, C?196/04, Recueil, ???, I?7995, ????? 31, ??????? ?? 13 ???? 2007 ?. ?? ???? Test Claimants in the Thin Cap Group Litigation, C?524/04, ???????, ???, I?2107, ????? 27 ? ?????????? ?? 6 ?????????? 2007 ?. ?? ???? Columbus Container Services, C?298/05, ?????????, ???, I?10451, ????? 29).

27 ? ?????????????? ???? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ??
 ?????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ??????????? ???????
 ??????????, ?????? ?????????? ?????? ??? ??????? ???-????? 25 % ?? ??????? ??? ????????? ?
 ?????? ?? ?????? ?? ????????? ??????????, ?????? ?? ?? ????????? ? ?????? ? ??????????????
 ???????, ?? ?????? ??????????????

29 ?????? ? ?????? ?????? ?? ??????? ????? ?? ??????????? ?? Wickler Finances
 ?????????????? ??????? ?????? ??????????? ? ?????????????? ?? Truck Center.

31 ????????? ?? ?????????????, ????? ? ????????? ? ????? 52 ?? ????????? ? ????? ??
 ??????????? ?? ?????????? ? ????? ?? ????????????? ??????????????? ?? ????????? ? ???????????
 ????????? ?? ?? ????????????????? ????? ?????, ????? ? ?? ?????????? ? ??????????? ?????????????
 ??? ?????? ????????? ????? ????????????????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??
 ??????????????? ?? ?????????????? ? ?????????, ????????? ????? 58 ?? ????????? ?????????, ??
 ??????????? ?? ????????????? ? ??????????????? ?? ??????????????????????? ?? ????? ????????? ???????

????????? ?? ?????., ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ? ??????
?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ? ?????????????? ??????
????? ?????????????? ?????? ??????????, ??? ???? ?????????????????? (??, ?????? ?? 16
??? 1998 ?. ?? ??? ICI, C?264/96, Recueil, ???, I?4695, ????? 20, ????? ? ?????????? ??-
???? ?????? ?? ??? Saint-Gobain ZN, ????? 35, ?????? ?? ??? Cadbury Schweppes ?
Cadbury Schweppes Overseas, ????? 41, ?????? ?? ??? Test Claimants in Class IV of the
ACT Group Litigation, ????? 42 ? ?????? ?? ??? Denkvit Internationaal ? Denkvit France,
???? 20).

32 ?? ?? ?????? ?? ?????????????, ?????? ? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ????????? ?
????????? ?? ??? 58 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????. ?? ?? ??????, ??
????????????? ??????, ? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????, ????? ?????????? ?? ?????????
????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?
????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ????? 52 ?? ??????????. ?? ??? ?????? ??????????
?? ?????????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ??????,
????? ?????????????? ?????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
(??, ?????????? ?? ??? Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ?????????? ??-?????,
????? 43, ?????????? ?? ??? Denkvit Internationaal ? Denkvit France, ?????????? ??-?????,
????? 22 ? ?????????? ?? 26 ??? 2008 ?. ?? ??? Burda, C?284/06, ?????????, 2008 ?, ??, I?4571, ????? 77).

33 ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????, ?????? ?????????????, ?????????????? ???
?????? ??-????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? (??, ?????????? ?? 30
????????? 1995 ?. ?? ??? Gebhard, C?55/94, Recueil, ??p. I?4165, ????? 37, ?????????? ?? 5
????????? 2004 ?. ?? ??? CaixaBank France, C?442/02, Recueil, ??p. I?8961, ????? 11 ?
????????? ?? ??? Columbus Container Services, ?????????? ??-????, ????? 34).

34 ? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ????????? ?
????????????? ?? ?????????????? — ?????????????? ?? ?????????.

35 ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ??????????
?????????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????? ??????????
?????????????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????, ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ???????????.

36 ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?
????????????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ????????? ?
????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? (????????
?? ??? Test Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, ?????????? ??-????, ????? 46).

37 ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ???
????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?? ??? ?
????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? (??, ?????????? ?? 14 ?????????? 1995 ?. ?? ???
Schumacker, C?279/93, Recueil, ???, I?225, ????? 30, ?????????? ?? 11 ?????? 1995 ?. ?? ???
Wielockx, C?80/94, Recueil, ???, I?2493, ????? 17 ? ?????????? ?? ??? Test Claimants in Class
IV of the ACT Group Litigation, ?????????? ??-????, ????? 46).

38 ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ????? ?
????????? ?? ? ?????? (????????? ??-????? ?????????? ?? ??? Schumacker, ????? 31 ? ???????)

48 ???????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
 ?????????????? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??
 ?????????, ?????? ?? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????, ??? ?????? ??
 ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
 ?????????????????????? ?? ??????????????. ? ??????? ?? ?? ?????????? ??????

49 ? ??????????, ????? ?? ?? ?????? ?? ?????????, ????? ?? ?? ????????? ??????,
????????? ? ??????????, ????? ?????????? ?? ?????????????? ? ????? ?? ?????????
????????????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????
????????? ??????????, ?? ?????????? ??, ?? ??? ??????, ????? ?????? ??????????
????????????? ?? ????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????
????????????? ?????? ?? ?????, ? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????
????????? ?? ?????? ??? ? ?????????, ?????? ?????? ??????, ?????????? ?? ??????????????
?????????, ? ?????????? ??-????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?????
????????? ?? ?????? ?????????? — ?????????? ?? ?????.

50 ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??? 52 ?? ?????????.

51 ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??? 73 ? ?? ??????, ?????????? ? ?? ?? ??????, ?? ??????????,
????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ? ?? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? (????????? ?? 12 ????????? 2006 ? ??
???? Test Claimants in the FII Group Litigation, C?446/04, Recueil, ??? I?11753, ????? 60 ?
????????? ?? ??? Columbus Container Services, ?????????? ??-????, ????? 56).

52 ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??-???? ?????????????? ?? ?????????? ??????
?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? 52, 58, 73 ? ? 73 ? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?
?????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????? ??
????????? ?????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????
????????, ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????
????? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??????,
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ??
????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????.

?? ?????????? ??????????

53 ? ?????? ?? ?????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????,
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???, ?????????? ?? ??? ?? ??????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ????? (????????? ??????) ????

???? 52 ?? ?????????? ?? ?? (????????????? ??? ?????????????? ??? 43 ??), ??? 58 ??
????????? ?? ?? (????????????? ??? 48 ??), ?????? 73 ? ? 73 ? ?? ?????????? ?? ??
(????????????? ?????????? ????????? 56 ?? ? 58 ??) ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????? ??
????????? ?????????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?????? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ?????????????? ??
????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????
????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?
????????????? ?????.

????????

* ???? ?? ??????????????: ???????.